

韓国プルーム学校の『教養国語』について（その1）

尾花 清（大東文化大学名誉教授）

A study on *Kyoyo kokugo* of Poolmoo school

Kiyoshi OBANA

『教養国語』の意義

私は20年来、韓国のプルーム農業高等技術学校（以下プルーム学校とする）の教育実践と有機農業と協同組合を両軸とした地域づくりについて研究してきた。同校には70年代に刊行された『教養国語』全三巻がある。第I巻が1975年8月（252頁）、第II巻が1976年2月（279頁）、第III巻が1977年1月（324頁）に、それぞれプルーム学園を発行者にして非売品で刊行されている。本稿は、この『教養国語』の全貌を概観するために作成した二つの表をひとまず公にし、今後の具体的な分析研究の第一歩とするものである。

『教養国語I』の冒頭をかざっている「私たちの学園の特質」は、プルーム学校の設立の理念を次のように宣言している。

「『聖書の真理の上に学園』（原1マタイ7-24～27、「聖書の上に朝鮮を」つくろうと言った金教臣の理想の具現の一環である学園の理念）〔訳注〕をつくろうと、百年後を見通して、神さまお一人だけに信従する健全な人間教育につとめ、イエスのお言葉『建築者の捨てた石が隅の親石』（原2 詩編118-22～、マタイ21-42）となることを念願します。

- 1 健全な教育と純粋な信仰にもとづいた偉大な平民像、そして、民族の理想郷を形成していきま
- す。
- 2 信仰と教育の理想を同じくする同志と創業者（原3卒業生。プルーム学園には卒業がなく、創業する生涯の学生だということ）が集まって家族的学園をつくっていきます。
- 3 真理による人格陶冶と学問の基礎訓練と、独立した生活能力を育てる全人教育をしていきます。
- 4 農工並進で民主主義の揺籃となるべき自治的な地域社会の建設の母体となる各種の組合を構成していき、隣人の助けとなるハンナ奨学会（原4サムエル記上2-1～、サムエルの母ハンナの名前。プルーム家族の奨学会）ドラクメ会（原5昔のギリシャの小さな貨幣の単位で、農村の奨学、医療、自助を助ける集まり。ルカ15-8）など、愛の共同体の内実を期していきます。
- 5 東北アジア、さらには世界の親善と交流に寄与していきます。

[訳注] 訳文中のゴシック表記は、ハングルを主として書かれている原文の中で「漢字語」で表記されているものがあり、それを示すためのもの。テキストを日本語に翻訳する際にはハングル表記の言葉も日本語では漢字表記することになるので、テキストではそれらがハングルと「漢字語」のどちらで書かれているかを示すために、煩雑ではあるがあえてゴシック表記してある。「国語」の学習の一環としての漢字の学習の意味ということもあり、さらには教師たちが「漢字語」で学んでその意味を理解するのが必要だと考えたものも多く、オリジナルなテキストではハングル表記されている場合でも敢えて「漢字語」に修正されて表記されているものが多い。どのような言葉が「漢字語」で学ばれているのかを示すために、本訳稿では煩雑ではあるが、本文のテキストのタイトル、人名、固有名詞、一般の語彙などの「漢字語」表記はすべてゴシック表記してある。後に触れることになるテキスト本体の翻訳でも同様である。

『教養国語』全3巻は、こうしたブルム学校の設定理念を具体化するために編集された「自主編成教材集」である。本書の刊行当時の韓国は、60年代から80年代末まで継続された反民主的な軍事独裁政権によって、6・3・3・4制の「基幹学制」の諸学校の教育課程は政権の厳重な管理の下におかれ、小学校では全教科が、高校でも国語・歴史・倫理などの教科書は国定教科書の使用が強制されていた時代であった。正規の高校ではなく、それを補完するものであった「傍系学制」の高等技術学校も高校の教育課程に準ずるものとされ、そこでも事情は同様であった。

『教養国語』には高等学校ないしは高等技術学校の国語教科の教科用図書とも、教科用の副読本などとの記載は一切なく、同書の性格を直截に明示する前書き、後書き、編纂の趣旨などの類は一切書かれていない。しかし、それはまぎれもなく「自主編成教材集」であった。同校の理論的・実践的指導者であった洪淳明は、軍事独裁政権の終焉後、社会と教育への統制が緩み始めた頃、1998年に刊行された『폴무학교 이야기』のなかで、70年代に「教養国語の教科書を別につくって教えたこと」を挙げ、それが「韓国ではブルムで初めて実施した」国定教科書以外の教科用書であったことを明らかにした(洪淳明・尾花清『共に生きる平民を育てるブルム学校—学校共同体と地域づくりへの挑戦』、基督教図書出版、2001年9月、115頁。なお「ブルム学校」「高等技術学校」「基幹学制」「傍系学制」「70年代の韓国の教育課程行政」など、ブルム学校についての基本的なカテゴリーなどについては本書を参照されたし)。このように『教養国語』全3巻はブルム学校の歴史と教育実践にとっただけではなく、解放後の韓国教育の歴史にとっても画期的な意義をもっている。

しかもそれには、いわゆる「国語」教科に止まらない内容が豊かに盛り込まれている。『教養国語』が刊行された1975～77年の時期の韓国の高校の教育課程には「教養」という学科や科目の名称はまったく存在していなかった。「教養」なる語が初めて高等学校の教育課程に登場するのは、1988年に告示された第5次高等学校教育課程においてであり、それらは第7次教育課程(1997)からは、「教養教科」と呼ばれることになる。これは「必修・選択科目」の教育だけでは「全人的教育」ができないために、それを補う意味で置かれたものであると当事者によって説明されていた。

これに対して、あえて「教養」を冠した『教養国語』は既存の「国語」の領域を遥かに超えて、「真理による人格陶冶と学問の基礎訓練と、独立した生活能力を育てる全人教育」「民族の理想郷」「農工並進で民主主義の揺籃となるべき自治的な地域社会の建設」など既存の「必修・選択科目」における中心的な内容まで踏み込んでおり、教養という言葉は「人文教科」の「人文」というカテゴ

リーとほぼ等置されて語られていた。「私たちは、人間というものを知・情・意で構成された総合的な人格としてとらえています」（前出共著245頁）。「私たちの学校は農業学校ですが、三対一の比率で人文教科に力をいれて教えています」と洪淳明が語るように、まさに、『教養国語』は、教科としての「国語」を超えて「人文教科」全体にわたるテキストとして作成されていたのであった。その意味では、実質的な教育課程の改革をも意味していたといえるのである。

表の見方について

最後に、二つの表の記載について説明しよう。ここでは、1年単元4 [二] の記載を例に（原テキストでは「I巻」の「4」としか記載されていないが、高等技術学校用の「自主編成教材教科書」ととらえて、「I年」「単元4」としてある）、表1の各項について説明したい。

[二]① [論説宗教]② 「暮らしていくこと」③ 咸錫憲④ 経歴有⑤。出典明記無し⑥。家勉強⑦ 1この文で「水源池」の比喩は何をあらわしているのか。2「宇宙の統一性」とは何か。3 作者は労働の必要性をどのように言っているか。[キ]⑧ (75-85)⑨

※⑩ 『함석헌 전집』第6巻所収「살림살이」の抄録。

- ① 単元の中の2番目のテキストの意味。原テキストには、順序を示すものは何も記されていないので、筆者が便宜上付したもの。ここに限らず、[]は他も同様である。
- ② 各テキストの形式的なジャンルの区分を示すために筆者が便宜上つけたもの。ここは「宗教」に関する「論説文」テキストの意味。全体のジャンルの区分については表2を参照のこと。
- ③ テキストのタイトルの韓国語表記（漢字交じり文の場合は漢字はそのまま生かしてある）の日本語訳。テキストの全文の翻訳はすべて省略してある。
- ④ テキストの筆者名。韓国人と日本人の場合にはハングル表記のものは漢字に訳して明朝体で表記し、漢字表記のものはそのままゴシックで表記してある。日本人の場合は漢字表記されていないもので何者か特定できないケースが一件あり、そのまま音訳してひらがな表記してある。アルファベットで氏名を表記する者の場合には、ハングル表記をアルファベットに書き換えて、[]内にその日本語表記を表してある。しかし、アルファベットに書き換えても原著者が特定できない場合があり、その場合にはアルファベット表記ないしはハングル表記のままにしてある。なお、人名のうちで日本語のフォントにないものがありその場合は○としてある。
- ⑤ 筆者の経歴が書かれているか否かを示す。「経歴有」の場合でもこの表ではその本文は省略。「経歴無し」の場合にはオリジナルの著者や、出典が確認できないケースが残されている。
- ⑥ 収録されたテキストのオリジナルな出典の著作のタイトル、章、節などの記載の有無を示した。出典、翻訳者が明記されている場合は表中に示してある。日本人以外の外国人のテキストについては、韓国語訳した者の名前が記されている場合が数例あるが、ほとんどの場合、出典も韓国語訳者も明記されていない。

⑦ 各テキストの後に、生徒たちの授業後の学習課題が「집공부」として、まとめて列挙されている。「집공부」とは「집」=「家」、「공부」=「勉強」の二語を合成したものだが、私が常用している 한글학회編『우리말 큰사전』(全4巻全5496頁)にも収録されていない。プルム学校には同校だけで通用する独特な言い回しがあるが、これもその一つと思われる。したがって、内容的には「宿題」「復習」と訳してもかまわないが、あえて直訳してある。内容はテキストを授業で扱った後に、生徒たちが個別にすべき学習の課題の列挙である。テキストの中の言葉や語句の意味を確かめるもの。文章の内容や論理の展開を正確にとらえ返すもの。テキストの文章の幾つかを書写するもの。漢字を書いて覚えるもの。テキストには書かれていないが、その内容に基づいてさらに発展的に学習するために、関連する事項について調査するもの。感想文を書くもの。などである。

これらは、それぞれのテキストでの学習で生徒たちが達成すべき課題が何であるかを示したものであり、そこからどんなテキストがどんな意味で選ばれ、どのように教材化されているかを明らかにすることができるだろう。全体をとおしてみれば、「家勉強」の各項目は『教養国語』が想定していた生徒たちが獲得すべき「教養」の内実を示しているといえよう。この点についての具体的な分析が、今後の研究課題となる。ゴシック表記は先の〔訳注〕を参照のこと。

⑧ 各テキストが内容的にキリスト教の信仰に直接的に関わっているかどうかは、この表中の表現では不明な場合があったり(たとえば、I年単元9文学の世界[五][小説]アウグストゥス)、「家勉強」が書かれていない場合には判断のしようがないことがある。そこで、筆者がキリスト教の信仰に関わっていると判断したものを〔キ〕とし、そうではない場合は「非」としてある。

⑨ 各テキストが収録されているページを示す。改ページしないまま次のテキストが収録されている場合も多く、頁数が重複していることがある。したがって、表2にあるように、教材の頁数についても少数第一位まで示してその割合を求めている。

⑩ 各テキストのオリジナルな出典が確認できたものについて、それぞれのオリジナルな原語で記してある。著作名、章名、節名が特定できるものはそれを示した。テキストに収録する際に、オリジナルなテキストでのタイトルとは異なったタイトルが付けられている場合もある。ここで「抄録」としてあるのは、収録されているテキストが、オリジナルな出典の「全文」ではなく、オリジナルな出典のある部分(テキストによって長短さまさま)を省略してあることを示す。同様に、「抄訳」は韓国語以外の出典を翻訳する際になんらかの部分が省略されていることを示す。筆者は可能な限り出典を調査してきたが、いまだに外国語文献のテキストが原文なのか、あるいは英語訳本、日本語訳本その他なのか、またそれらの韓国語訳者が誰なのかについては不明なものが残されている。

表2は、各テキストを形式的・内容的に区分したものである。全体を「聖書」そのもの(一つだけ例外がある)、「文学」、「論説」、「その他」に分類した。文学の「細目」として「詩」、「小説」、「随筆」に分け、「論説」は「宗教」、「哲学」、「文学」、「教育」、「社会」、「歴史」、「科学」とした。ここでの「文学」は大きな分類の「文学」とダブっているが、後者は創作的な作品としての「文学」

であり、前者は「文学」についての「論説文」の意味である。それぞれの項目の区別が厳密に妥当であるかは検討を要するところであるが、もしそれに誤りがあったとしても、教養国語全三巻の大まかな内容を示す上では許容される範囲の誤差であろうと考えている。

また、「論説社会」は本『教養国語』中でも教材数、ページ数、割合が最も多いもので、これもまた「哲学」「教育」「歴史」との明確な境界が示せるものではないが、先に指摘した「私たちの学園の特質」に掲げられてある「民族の理想郷」の「形成」である「自治的な地域社会の建設」の理念・原理・現実との関わり・実現の方法などに関わる「論説」をまとめたものである。

表中の「内容区分」はそれぞれのテキストの内容が直接的にキリスト教的な信仰に関わっているかどうかを筆者なりに判断したものである。詳細については後述するが、ここではページ数の制約のためにこの説明だけにとどめざるを得ない。

なお、各項目の量的な関係を示すために、ページ数とその割合を計算して示しておいた。表1でも説明したが、各テキストは改ページせずに掲載されるケースが多く、ページ数を各单元ごとに集計し、それらを全体の記載ページ数で割ったものを小数第4位を四捨五入して%を求め、それらを集計して細目・その他の各項の%を求めている。そのために%の各項目の合計は100とはなっていない点を付記しておく。

〈表1〉『教養国語』全三巻内容総覧

I年 单元1 学園に入って
[一] [論説教育]「わが 学園の特質 」[無署名] [キ] (6) ※朱鋆魯『真理와 教育』(1980.4)には、朱鋆魯「학원을 성서 위에 품무 학원의 특질 (特質)」の題で、初出『教養国語 I』と記されて収録されている。
[二] [論説教育]「ブルム 学園の理想 」朱鋆魯 経歴有。出典：書下ろし、家勉強1 作者がいう次の内容を書きなさい。(1) 人生学園 、(2) 偉大な平民 、2 次の言葉はどんな意味か。(1) 風になびく 風向計 ではなく、その風の方向を変える 山脈 。(2) 価値を 創造する主体的な共同体への参与 。(3) 失敗が失敗 ではなく、 勝利が勝利 ではない。3 この課の漢字を書きなさい。[キ] (7-15) ※朱鋆魯『真理와 教育』には「학원의 이상 (理想)」との題で、初出『教養国語 I』として収録されている。
[三] [論説教育]「 開校 を迎えて」李贊甲 経歴有。出典：1958年ブルム学園開校時の挨拶。家勉強1 作者は 歴史と国語 をどんな意味で強調しているか。2 作者が 念願する教育の理想と実践 はどういうものか。3 この文の結論の部分を考えて書いてみよう。[キ] (16-20) ※李贊甲『산 믿음의 새 생활』中の「폴무학교 개교를 맞이하면서」の後半部分の抄録。
[四] [論説教育]「 教育についての考え 」柳達永 経歴有。出典明記無し。家勉強1 この文に出くる次のことがらを調べてみよう。(1) ロバート・オーエンの「 ユートピア 」、(2) プラトンの「 共和国 」、(3) デンマークの 国民高等学校 。2 諸外国の 教育制度 を調べてわが国の教育制度とを比較してみよう。3 次のことについて短い文を書いて発表してみよう。(1) わが国の 歴史 から学ぶ点。(2) 国民 を団結させる道。[キ] (21-24)
[五] [論説教育]「 真理と教育 」鈴木弼美 経歴有。出典明記無し。家勉強1 作者は 真正の教育 についてどう言っているか。2 次のことについて討議してみよう。(1) 小さな学校 のよい点。(2) 農村の学校 の長所と欠点。3 「 在学中の計画 」という題で文章を書いてみよう。[キ] (25-31) ※1965年9月ブルム学校での講演記録の韓国語訳。

I年 単元2 洪城、わが故郷
[一] [詩]「鳥聖の間」元暁 経歴有。出典明記無し。[非] (34)
[二] [論説歴史]「理想の英傑、崔瑩」金龍徳 経歴有。出典明記無し。家勉強1 崔瑩の遼東征伐の目的と意味はどこにあったか。2 咸錫憲『 뜻으로 본 韓國歴史 』での崔瑩の記載を紹介してみよ。3 次の 歴史的事実 を調べてみよう。(1) 倭寇、(2) 高麗と元の関係、(3) 明の建国。[非] (35-43) ※金龍徳『韓國史의 探求』中の「崔瑩」の抄録。
[三] [論説歴史]「集賢殿の義人、成三問」 出典：洪城邑誌莊陵誌東閣雜記。家勉強1 成三問から学んだ点を考えてみよう。2 次の意味を事典で調べてみよう。(1) 集賢殿、(2) 勤政殿、(3) 礼房承旨、(4) 提学、(5) 右司諫。3 この課の漢字を書いてみよう。[非] (43-45)
[四] [詩]「讚頌」、「わからない」、「満足」韓龍雲 経歴有。出典：韓龍雲『 님의 침묵 』。家勉強1 この課に出てくる三つの詩の 主題 は何か。2 韓龍雲の生涯を調査しよう (『 韓國의 人間像 』新丘出版社、『 人物韓國史 』博友社、参照)。3 韓龍雲の他の詩を探してみよう。[非] (46-48)
[五] [論説社会]「私たちが暮らす故郷」[無署名] 出典明記無し。附 権憑の 神道碑文 李繹家勉強1 洪城郡洪東面の自分の部落の地図を描いてみよう。2 自分の故郷の次の事項を調べてみよう(郡統計年報参照)。人口、農業、家畜、林業、水産業、鉱業、製造業、建設業、運輸、電力、通信、商業、労働、住宅、金融、財政、教育、宗教、文化、厚生、保険。3 「私たちの故郷を発展させようとするれば」というテーマで討議してみよう。[非] (48-58)
I年 単元3 天国の季節
[一] [詩]「ピパの歌」Robert Browning [R. ブラウニング] 経歴有。出典明記無し。[非] (60) ※ Robert Browning, From Pippa Passes, の 1 morning の部分の翻訳
[二] [詩]「ひばりに」P.B.Shelley [シェリー] 経歴有。出典明記無し。家勉強1 この詩に出ている比喩の意味を調べてみよう。2 どんな点で詩人はひばりをみて、それを教えられないと思ったのか。3 次の意味を調べてみよう。(1) 形体のない歓びの競走、(2) あらかじめ考えていたメロディ、(3) 旋律の夕立ち、(4) 調和した熱狂。[非] (61-65) ※ P.B.Shelley, To a Sky-Lark の全訳
[三] [詩]「壁の割れ目に咲いた一房の花」A.Tennyson [A. テニスン] 経歴有。出典明記無し。家勉強1 詩人が伝えようとしたものは何か。2 どうしたら一株の草から 宇宙の法則 がわかるのだろうか。3 宇宙 の神秘を小さな草から探そうとした詩人の意図が 失敗 したことは何を示しているのか。[キ] (48-58) ※高秉呂訳A.Tennyson, 어느 시골 교회의 묘지에서 읊은 만가
[四] [詩]「高貴なる自然」Ben Jonson [ベン・ジョンソン] 経歴有。出典明記無し。家勉強1 この詩は何を現わしたのか。2 詩人は一日咲く花の意味をどのように見たか。3 春に咲く花を調査して描いてみなさい。[非] (67)
[五] [詩]「スズメの巣」W. Wordsworth [W. ワーズワース] 経歴有。出典明記無し。家勉強1 この詩の 主題 は何か。2 弟が私に与えたものは何か。3 「目と耳を与えた」というのはどんな意味か。[非] (68-69) ※ Wordsworth, POEMS, IN TWO VOLUMES, 所収 The Sparrow's Nest
[六] [随筆]「ポプラの木礼讃」金教臣 経歴有。出典明記無し。家勉強1 この文の段落を分けてそれぞれに 題目 をつけてみよ。2 この文の 共感 できるところを書いてみよう。3 この文に出てくる漢字を書いてみよう。[キ] (69-72) ※『金教臣全集』第I巻所収「포플라나무 禮讚 (其一)」「同 (其二)」の抄録。
I年 単元4 人生の設計
[一] [随筆]「地標」Dag Hammarskjöld [D. ハマーショルド] 経歴有。出典明記無し。[キ] (73) ※ Dag Hammarskjöld, <i>Vägmärken</i> の抜粋的抄訳

<p>[二] [論説宗教]「暮らしていくこと」咸錫憲 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 この文で「水源池」の比喩は何をあらわしているのか。2「宇宙の統一性」とは何か。3 作者は労働の必要性をどのように言っているか。[キ] (75-85)</p> <p>※『함석헌 전집』第6巻所収「살림살이」の抄録。</p>
<p>[三] [論説宗教]「人生ABC」内村鑑三 経歴有。出典明記無し。家勉強 1「運命の利用」というのは何の意味か。2 天才ではない凡人の重要性とは何か。3 作者は常識をどのように見ているか。[キ] (86-91)</p> <p>※『内村鑑三全集』第28巻所収「人生のABC」の抄録。</p>
<p>[四] [詩]「人生の歌」H.W. Longfellow [H.W. ロングフェロー] 経歴有。出典明記無し。家勉強 1「人生の賛美」からよい句節を選んで書いてみなさい。2「村の鍛冶屋」が教えることは何か。3 後日発見される「矢の歌」の実例を考えてみよ。4「エクセシオール」の主題は何か。[非] (91-96)</p>
<p>[五] [論説哲学]「教養論」Carl Hilty [カール・ヒルティ] 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 この文の展開過程を調べてみなさい。2 次の内容を説明しなさい。(1) 教養の本質、(2) 教養の3つの条件、(3) 教養のしるし、(4) 教養に到る方法。3 この課の漢字を書いてみなさい。[キ] (97-104)</p> <p>※ Carl Hilty, <i>Glück</i>, 中の 'Was ist Bildung?' の抄録。</p>
<p>I年 単元5 広がる聖書</p>
<p>[一] [詩]「海図なき」Emily Dickinson [エミリー・ディキンソン] 経歴有。出典明記無し。[キ] (106)</p>
<p>[二] [名言集]「さまざまな人の聖書観」家勉強 1「聖書は単なる本でない。実に生きている」これはどんな歴史的事実にもとづいたものか。2 この文の人物をそれぞれ2名ずつ調査してみよう。3 この課に出てきた漢字を書いてみよう。[キ] (107-108)</p>
<p>[三] [論説宗教]「聖書の読み方」堤道雄 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 この文の構成を調べて、聖書を読む3条件を示しなさい。2 次のことについて考えてみよう。(1) 人は人を愛することはできない。(2) 聖書を読むことは私たちと米との関係と同じである。(3) 聖書を読んでも聖書がわからない人。3 聖書の66巻中の一つについて基督教事典などで調査して発表せよ。[キ] (109-112)</p> <p>※堤道雄『キリスト教入門』所収の「聖書」の抄録。</p>
<p>[四] [聖書]「詩と賛美の歌」『旧約聖書』「詩編1」全、「詩編23」全、家勉強 1 詩編の内容を調査してみよう。2「二通りの道」で善人と罪人の道を区分してここに出てくる比喩の意味を考えてみよ。3「私の牧者」の主題を調べてみよう。[キ] (112-114)</p>
<p>[五] [聖書]「ヨセフとその兄弟たち」『旧約聖書』「創世記37-46」の抄録。家勉強 1 予期しない苦難と異教の社会でヨセフが身を処した原動力は何なのか。2 ヨセフが自分の一生をふりかかえて決算した言葉を探してみよう。3 ヨセフのエジプトでの兄弟たちへの態度について意見を述べてみよう。[キ] (114-127)</p>
<p>I年 単元6 すべては人物に</p>
<p>[一] [随筆]「隈を照らす人」安秉煜 経歴有。出典明記無し。[非] (130)</p>
<p>[二] [論説歴史]「人間李舜臣」李相伯 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 この文の主題が書かれている文を指摘しなさい。2 李舜臣の人間的な面を具体的にどのような例をあげているか。3 この課の漢字を書いてみよう。[非] (131-134)</p>
<p>[三] [論説宗教]「金先生について思うこと」盧平久 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 この文の構成を考えてみよう。2 この文から次のことについて考えて見よう。(1) 金教臣の愛国、(2) 教育、(3) 基督教、3『金教臣全集』第1、2巻を読んで、共感する点の一つ書いてみよう。[キ] (134-143)</p> <p>※『金教臣全集』別巻所収、盧平久「내가 생각하는 金先生」の抄録。</p>
<p>[四] [論説宗教]「改革者マルティン・ルター」藤井武 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 ルターの生涯と思想を調べてみよう。2 宗教改革の歴史的な過程を調べて発表してみよう。3 このが強調している点は何か。[キ] (144-147)</p>

<p>[五] [論説社会]「ガンジーとサルボダヤ運動」Ralph Richard kaitan [R. R. カイトン] 経歴有。出典：ブルム学校での講演記録の韓国語訳。家勉強 1 ガンジーの簡単な生涯と思想を調べてみて所感をいみなさい。2 「あなたの隣人に一つも椅子がないのに、あなたの家には椅子があるならば、あなたは泥棒だ」の意味を考えて見よう。3 印度の歴史とヒンズー教について調査してみよう。[非] (148-152)</p>
<p>※ 1971年1月1日、ブルム学校での講演の韓国語訳</p>
<p>I年 単元7 世界はひとつの隣人</p>
<p>[一] [随筆]「世界の中の韓国」劉熙世 経歴有。出典明記無し。[非] (154)</p>
<p>[二] [手紙]「デンマーク通信」蔡奎哲 経歴有。出典：ブルム学校生徒たちへの手紙。家勉強 1 「童話の国」とはどんな意味で言われたのか。2 キェルケゴールとグルントヴィについて調べてみなさい。3 作者が強調したデンマークから学ぶべき点と、わが国の目標とを分けて総合してみよう。[非] (155-160)</p>
<p>[三] [体験報告]「イスラエルのキブツ」西本富 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 イスラエルの歴史を調べてみよう。2 キブツとわが国の農村や現代生活を比較して討議してみよう。3 この文の構成を調べよう。[キ] (161-166)</p>
<p>※西本とみ『キブツ・戦争・オレンジ』の抄訳と Darin Drabkin, <i>The other society</i> の抄訳。</p>
<p>[四] [論説歴史]「ドイツの復興精神」高橋三郎 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 この文が強調している点は何か。2 「礼儀よりも真理のほうが重要だ」というのはどんな意味か。3 作者は対話の精神とはどんなものだと言っているか。[キ] (167-174)</p>
<p>※高橋三郎『ドイツから見た日本』所収「真の復興を支えるもの」の抄訳。</p>
<p>[五] [論説宗教]「英国、改造された国民性」江原万里 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 次の歴史的な事実を調べてみなさい。(1) 清教徒、(2) 清教徒革命、(3) 長期議会、(4) ピルグリムファーザー、(5) 英国連邦。2 次のことはどんな意味か。(1) 「英国の富源は国民の自由と正義に対する愛である」(2) 「人生で重大なことは切迫した必要に対してどう決定するかにある」3 この課の漢字を書いて覚えよう。[キ] (174-178)</p>
<p>※『江原万里全集 第1巻』、『鎌倉講演』の中の第三講「英国の清教徒」の抄訳。</p>
<p>I年 単元8 読書の招き</p>
<p>[一] [随筆]「本の百姓」Isaac Deutscher [アイザック・ドイッチャー] 経歴有。出典明記無し。[非] (180)</p>
<p>[二] [論説哲学]「幸福の条件」金亨錫 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 作者は読書の必要をどのように言っているか。2 良い暮らしをするというのをどのように規定しているか。3 世界の出版物、図書館数、新聞普及率、ノーベル賞受賞者を調べて見よう。[非] (181-183)</p>
<p>※金亨錫『永遠과 사랑의 対話』所収の「幸福의 条件」</p>
<p>[三] [論説教育]「偉大な対話」R. M. Hutchins [R. ハチンズ] 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 西洋文化の精神を作者はどのように言っているか。2 自由教養が読んだ者にどんな影響を与えるかを考えてみよう。3 「自由教養は自由人の教育である」の意味を考えてみよう。[非] (183-187)</p>
<p>※ R. M. Hutchins, <i>The great conversation</i>, の抄訳。</p>
<p>[四] [文献リスト]「平生にわたる読書の計画」家勉強 1 これらの本のうちで読んだことがあるものをあげてみよう。2 未読の作者を5人選び、百科事典で本の内容を調べてみよう。3 この課にでてきた漢字を書いてみよう。[非] (188-193)</p>
<p>[五] [随筆]「私の本棚」George R. Gissing [ジョージ・ギッシング] 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 この文の内容を要約してみよう。2 本を取る毎に「当時の闘いと勝利の記憶がよみがえる」とはどんな意味か。3 自分の読書生活を振り返って見よう。[非] (193-198)</p>
<p>※ George Gissing, <i>The private papers of Henry Ryecroft</i>, の中の 'Spring X II' の抄訳。</p>

I年 単元9 文学の世界
[一] [随筆]「ルチンデ批判」Søren A. Kierkegaard [S.A. キェルケゴール] 経歴有。出典明記無し。 [キ] (200)
※ Kierkegaard, <i>Om Begrebet Ironi</i> , の中の 'Schlegel' の抄訳。
[二] [論説哲学]「芸術とは何か」Лев Н. Толстой [レフ・トルストイ] 経歴有。出典明記無し。家勉強1 作者は 芸術 のための 芸術 をどのように批判しているか。2 ほんものの芸術の特質と形式 を何だと言っているか。3 ほんものの芸術の欠乏 が及ぼす 害毒 を何だと言っているか。[キ] (201-206)
※ Лев Н. Толстой, <i>Что такое - искусство?</i> の抄訳。
[三] [論説文学]「小説の理解」李彙榮 経歴有。出典明記無し。家勉強1 動機、主題、構成、虚構、緊張 を調べてみよう。2 長編と中編、短編の形式を調べてみよう。3 漢字 を書いて覚えよう。[非] (206-209)
[四] [論説文学]「詩の世界」李御寧 経歴有。出典明記無し。家勉強1 詩作の過程 を書いてみよう。2 「 詩的変容 」とはどんなことか。3 生活 の周辺から 素材 を一つずつ探して 詩 を書いてみよう。[非] (209-217)
[五] [小説]「アウグストゥス」Hermann K. Hesse [ヘルマン・ヘッセ] 経歴有。出典明記無し。家勉強1 この文の 主題 は何か。2 ビンズワンガさん について討論してみよう。3 この文の 構成 となっている挿話を 図式化 せよ。[キ] (218-232)
※ Hermann K. Hesse, <i>Augustus</i> の抄訳。
I年 単元10 文の生活化
[一] [小説]「人を感動させる話」J. W. v. Goethe [ヨハン・ゲーテ] 経歴有。出典明記無し。[非] (234)
※ J. Goethe, <i>Faust</i> , の第一部 534～545 行の韓国語訳。
[二] [論説文学]「文章論」[無署名] 出典明記無し。家勉強1 文の 生活化 とはどんなことか。2 この本で蔓延体と簡潔体、 具体的な文章と抽象的な文章、頭括式、尾括式、散在式の文章 の一つずつ挙げてみよう。3 次の題目の文のうち、概要を書いてみよう。(1) 最近読んだ本の読後感、(2) 展望台 、(3) 入学当時 。[非] (235-247)
[三] [手引き]「手紙の書き方」[無署名] 出典明記無し。家勉強1 手紙は話すように書けばよいということ、その 形式 から探してみよ。2 韓国語の手紙の書き方と 英文 の書き方を較べてみよう。3 純ハングルで書く手紙と 漢字 を使って書く手紙の違いを考えてみよう。[非] (248-249)
[四] [手紙]「どこまでも正直な道を」A. Lincoln [A・リンカーン] 経歴有。出典明記無し。家勉強1 リンカーンの人生の 信念 が端的に表れているところを調べてみよう。2 母親に対する 孝行 を調べてみることができるところはどこか。3 リンカーンが自己の信念を 実践 する部分を探してみよう。この手紙で自己を率直に反映している所を調べてみよう。[キ] (250)
[五] [手紙]「誕生日の感想を友に差し上げる文」金活蘭 経歴有。出典明記無し。家勉強1 作者が発見した三つの宝物とは何なのか。2 作者が 人的関係 について感謝する理由を調べてみよう。3 自分の誕生日に感じた所感を友人に書いてみよう。[キ] (251-252)
[六] [手紙] 正宗、経歴無し。出典明記無し。[非] (252)
[七] [手紙]「ハガキ」Антон П. Чехов [アントン・チャーホフ] 経歴有。出典明記無し。家勉強1 前課のリンカーンの手紙と金活蘭の手紙を短くして書いてみよう。2 友人に近頃のようなすをハガキを使って書いてみよう。[非] (252)
II年 単元1 動物の驚き
[一] [論説宗教]「小さな鳥にした説教」John Jørgensen [ヨハン・ヨーアンセン] 経歴無し。出典明記無し。[キ] (6-7)
※ Jens Johannes Jørgensen, <i>Dens hellige Frans af Assisi</i> , の第3篇1「小鳥の説教」の抄訳

<p>[二] [論説科学]「お互いに助け合う動物」알란 데보 [アルラン・デボー] 経歴無し。出典明記無し。家勉強1 次の言葉を解説しなさい。「人類の理想は失敗に帰って行く運命のものではない。それは善良な生物学だからである。」2 鳥の種類を調査してみよう。3 この文の構造を調べてみよう。[非] (7-11)</p>
<p>[三] [論説科学]「セミの観察」具健 経歴有。出典明記無し。家勉強1 セミの一生を簡単に書いてみよう。2 昆虫の種類を調査してみよう。3 セミについておもしろく表現されたところはどこですか。[非] (12-15)</p>
<p>[四] [詩]「草の一葉も」Walter Whitman [ウォルト・ホイットマン] 経歴有。出典明記無し。家勉強1 この詩の主題は何か。2「鼠一匹は数百万の異教徒を踉蹌かすに足る」を自分の言葉で説明してみよう。3 ホイットマンの他の詩を調べてみよう。[キ] (15-16)</p>
<p>[五] [詩]「仔羊」William Blake [ウィリアム・ブレイク] 経歴有。出典明記無し。家勉強1 この詩に出てくる3つの関係はどうなっているか、主題は何か。2 羊をどのように描いているか。3「そのお方」はどのように描かれているか。[キ] (16-17)</p>
<p>[六] [小説]「蝶に埋まった生涯」리스 윌프 [リース・ウォルフ] 経歴無し。出典明記無し。家勉強1 ダルメイダの生涯から学ぶべきものは何か。2 蝶の種類を図鑑で探してみよう。3 自然に対する趣味発展の可能性を考えてみよう。[非] (18-22)</p>
<p>II年 単元2 萬人の労働</p>
<p>[一] [論説社会]「労働」Friedrich von Schiller [フリードリヒ・フォン・シラー] 経歴有。出典明記無し。[非] (24)</p>
<p>[二] [論説教育]「人間の教育」Friedrich W. A. Fröbel [フリードリヒ・フレーベル] 経歴有。出典明記無し。家勉強1 神の本質をどこに見ているか。2 勤労作用の意味は何なのか。3 次のことを自分の言葉で説明しなさい。「労作を伴わない宗教は空虚な夢想である」[キ] (25-27)</p> <p>※ Friedrich W. A. Fröbel, <i>Die Menschengenerziehung</i>, の抄訳。</p>
<p>[三] [詩]「働くことについて」Kahlil Gibran [カリール・ジブラン] 咸錫憲訳。経歴有。出典明記無し。家勉強1 この文に現れている作者の労働に対する考えを要約してみよう。2 働くことは「地球や地球の魂と歩調を合わせて働く」ということを説明しなさい。3 良い句節を探して書き写してみよう。[キ] (27-30)</p> <p>※ Kahlil Gibran, <i>The Prophet</i>, 中の 'On work' の韓国語訳。</p>
<p>[四] [論説社会]「孔子とならなければならない」張利郁 経歴有。出典明記無し。家勉強1 作者が強調する要点は何か。2 次に対して調査してみよ。(1) わが故郷の職業分布, (2) 職業の種類。3 創業論文の構成を発表してみよう。[非] (31-34)</p>
<p>[五] [論説社会]「田園、工場、仕事場」Петр Алексеевич Кропоткин [クロポトキン] 経歴有。出典明記無し。家勉強1「職業の分業がなく、産業の集中がない社会」を説明しなさい。2 作者は農業と工業が協調しなければならない理由を何だと言っているのか。3 この課の漢字を書いて、わからない単語を探してみよう。[非] (35-38)</p> <p>※ Кропоткин, <i>Fields, factories and workshops</i> の抄訳。</p>
<p>[六] [聖書]「労働の勧告」『新約聖書』「テサロニカの手紙二 3-6~12」[キ] (38-39)</p>
<p>II年 単元3 聖書の深い意味</p>
<p>[一] [詩]「志望」George Eliot [ジョージ・エリオット] 経歴有。出典明記無し。[キ] (42)</p>
<p>[二] [論説宗教]「基督教の本質」宋斗用 経歴有。出典明記無し。家勉強1 基督教と道徳、学問、儀式、教会との関係をどのように言っているか。2 作者は基督教の本質を何だと説明しているのか。3 この文の文章構造を調べてみよう。[キ] (43-47)</p>

<p>[三] [論説宗教]「十誠要義」Martin Luther [マルティン・ルター] 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 作者は第一の誠命をどう説明したか。2 道徳の精神とは何なのかを考えてみよう。3 五～十の誠命の実現を要約してみよう。[キ] (48-53)</p> <p>※ Martin Luther, <i>Eine Kurze Form der Zehn Gebote, des Glaubens, Vaterunsers</i>, の抄訳。</p>
<p>[四] [論説宗教]「二人の息子についての比喩—ルカ福音 15 章 11～32 節」Emil Brunner [エミール・ブルンナー] 経歴有。出典明記無し。青丘文化社編集部訳。家勉強 1 この文に出てくる二つの自由について調べてみよう。2 「慈善にある自己追求」とは何なのか。3 作者は兄の態度をどのように見たのか。[キ] (53-59)</p> <p>※ Emil Brunner, <i>Sowing and Reaping — The Parables of Jesus</i>, の第 4 章 'The Parable of the Two Sons (Luke 15:11-32)' の抄訳。</p>
<p>[五] [聖書]「聖句ノート」片山徹 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 次はどんな意味なのか考えてみよう。(1)「千年を一日のように見る」(2)「迫害は神の計画と他の人の救いのための恩恵である」2 次のことについて作者はどう言っているか。(1) 環境に勝つ力、(2) 神の仕事をさせる人、3 好きな聖書の句節についてノートに 100 字程度で自分の解釈を書いてみよう。[キ] (60-63)</p> <p>※片山徹編『キリスト教常識』連載の「聖句ノート」の抄訳。</p>
<p>[六] [聖書]「主祈祷文」出典明記無し。[キ] (64)</p>
<p>Ⅱ年 単元 4 国語・国文学の軌跡</p>
<p>[一] [詩]「青陽田植え歌」[無署名] 出典明記無し。[キ] (66)</p>
<p>[二] [論説文学]「国語の歴史性」金亨奎 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 作者は国語の変遷の要素をどのようにとらえているか。2 解放以後の「ウリマル」の変遷を調査してみよう。3 この文の文章構造を調査しよう。[非] (67-70)</p>
<p>[三] [論説文学]「国文学の要約」趙潤済 経歴有。出典明記無し。[非] (71-76)</p>
<p>[四] [論説文学]「韓国文学の軌跡」金允植 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 漢字を書いてみよう。2 国文学を發生の年代順に図表をつくってみよう。3 国文学小説のうち、「洪吉童伝」、「春香伝」、「興夫伝」を読んで批評してみよう。[非] (76-77)</p>
<p>[五] [論説文学]「俗談に現れた私たちの民族性」金思燁 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 俗談を何項目かに分けて、10 個ずつ集めて批評しなさい。2 「ある民族精神の小さな鏡」というのは何の意味か。3 俗談に現れた私たちの民族性を要約してみよう。[非] (77-80)</p> <p>※金思燁『俗談論』の抄録。</p>
<p>[六] [詩]「時調選」 「靑瓷의 情感」李兆年、崔螢、李穡、／「滿月台의 가을 풀」鄭夢周、元天錫、／「새남터의 義理」金宗瑞、成三問、朴○年、王邦衍、／「江山의 風流」李停、李賢輔、／「淘山十二曲」李滉、／「訓民歌」鄭徹、李恒福、／「受難 속의 깊은 시름」李舜臣、洪瑞鳳、／「田園에 묻힌 生活」李明漢、趙憲、経歴無し。出典明記無し。家勉強 1 二人以上の作家の時代的背景を調べてみよう。2 時調を 3 つ以上暗誦してみよう。3 短い時調を一首つくってみよう。[非] (80-86)</p>
<p>[七] [小説]「農軍」李無影 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 この小説の重要な葛藤はどこにあるか。2 登場人物の性格、心理、思想、行為について発表してみよ。3 わが国の農民文学として李光洙『土』、沈薰『常緑樹』を読んでみて評しなさい。[非] (85-105)</p>
<p>Ⅱ年 単元 5 韓国の現実と理想</p>
<p>[一] [詩]「敗北者の唄」Rabindranath Tagore [タゴール] 経歴有。出典明記無し。[非] (108-109)</p> <p>※ R. Tagore, <i>Fruit Gathering</i>, 中の "The Song of the Defeated" の韓国語訳。</p>

<p>[二] [論説歴史]「神市の朝」李御寧 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 神話は心の故郷であるというのはどんな意味か。2 熊が試練に打ち勝ったことに、作者はわが民族の理想をどう投影しているか。3 作者は、三七日、百日をどのように説明しているか。[非] (109-115)</p> <p>※李御寧『韓国人의 精神的 故郷』の中の「神市の 아침」の抄録。</p>
<p>[三] [論説哲学]「伝統的な道徳観念と新しい潮流の調和」金泰吉 経歴無し。出典明記無し。家勉強 1 儒教の道徳の基本的な特色は何なのか。2 近代化の過程が要求する価値体系を何だと言っているか。3 次のことについて討論してみよ。「新しい価値体系を樹立する道」[非] (115-126)</p> <p>※金泰吉『人間 回復 序章』の中の第6章「伝統的 道徳観念과 새 潮流의 調和」の抄録。</p>
<p>[四] [論説社会]「韓国地理小考」金教臣 経歴無し。出典明記無し。家勉強 1 わが国の天然的な恩恵をあげてみよう。2 作者の民族の理想は何か。3 結びの話を書き写してみよう。[キ] (126-140)</p> <p>※『金教臣全集』第2巻所収の『朝鮮 地理 小考』の抄録。</p>
<p>[五] [論説社会]「韓国社会の診断と展望」韓国クリスチャンアカデミー 出典明記無し。家勉強 1 対話の必要をどのように強調しているか。2 韓国文化の課題はどんなものがあるか。3 経済の部面を読んで、次のことを調査してみよう。(1) 国民経済、(2) 独寡占商品、(3) 労使関係、(4) 財政、(5) 金融、(6) 自由経済、(7) 国内資源。[キ] (141-150)</p> <p>※한국 크리스찬 아카데미編『韓國社會의 診斷과 展望』の中の「知性人の 宣言」の抄録。</p>
<p>[六] [小説]「幸南と公主」出典：忠清大観 家勉強 1 この話の所感を100字以内で書いてみよう。2 この話の一部を劇化してみよう。3 地方の伝説を調べてみよう。[非] (151-153)</p>
<p>II年 単元6 東洋の三兄弟</p>
<p>[一] [論説社会]「未来の主役」Arnold Toynbee [アーノルド・トインビー] 経歴有。出典明記無し。[非] (156)</p>
<p>[二] [論説宗教]「文明と精神遺産」盧平久 経歴無し。出典明記無し。家勉強 1 日本の外的形成の動力をどこに求めているのか。2 西欧文明の根源は何だと言っているのか。3 ほんとうの精神文明はどのように現れると見ているのか。[キ] (157-158)</p>
<p>[三] [論説宗教]「韓国、日本、世界」政池仁 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 次に対して作者はどのように話しているか。(1) 真の愛国心、(2) 平和の必要。2 韓国と日本の歴史を調べてみよう。(1) 三国時代まで、(2) 高麗時代、(3) 朝鮮と日帝時代。3 二つの国の平和を増進するしかたを討議してみよう。[キ] (159-168)</p> <p>※1964年8月のブルム学校での講演記録の韓国語訳。</p>
<p>[四] [論説歴史]「中国の伝統と将来」胡適 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 中国文化の5段階を要約してみなさい。2 ヨーロッパ文明の受容について、どのように展望しているか。3 中国の歴史の概要を調査してみよう。[非] (168-174)</p>
<p>[五] [論説宗教]「東方の三大宗教」呉経熊 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 儒教と道教、そして、基督教の結合点は何ですか。2 東方人の三つの宗教を結びつける共通の性格を何だと言っているか。3 漢字を書いてみよう。[キ] (175-184)</p> <p>※呉経熊『東西의 彼岸』の中の第2部12の「東方의 三大宗教」の抄録。</p>
<p>II年 単元7 秋の抒情</p>
<p>[一] [詩]「森」Ralph Waldo Emerson [ラルフ・ウォルドー・エマーソン] 経歴有。出典明記無し。[キ] (186)</p>
<p>[二] [詩]「田舎の教会の墓地で詠んだ挽歌」Thomas Gray [トマス・グレイ] 高秉呂訳 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 作者はどんな点に先祖の魂を発見したのか。2 自分の言葉で墓銘を解釈してみよう。3 好きな句節を一つ選んでみよう。[キ] (187-192)</p> <p>※高秉呂『信仰의 詩』所収 Thomas Gray 「어느 시골 교회의 묘지에서 읊은 만가」</p>

<p>[三] [詩] 「秋によせる」 John Keats [ジョン・キーツ] 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 なぜ秋は「太陽の親しい友」なのか。2 秋の姿を描くように描写したところは何の節か。3 秋の歌は何で描かれているか。[非] (193-194)</p> <p>※ John Keats, 'to autumn'</p>
<p>[四] [詩] 「水鳥に」 William C. Bryant [ウイリアム・ブライアント] 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 「獵師の目はむなしく」とはどんな意味か。2 「君が与えてくれた教訓」とは何か。3 水鳥の寂しさを現わしたところはどこか。[非] (194-196)</p>
<p>[五] [詩] 「題松汀駅」張祐・梁相卿訳 経歴有。出典明記無し。[非] (196)</p>
<p>[六] [詩] 「八月令歌」丁学遊 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 「人工だけそうなのか、天時もそうなのか」とはどんな意味か。2 月令歌での次の具体的な例をあげなさい。(1) 天候、(2) 農作物、(3) 農家の仕事、(4) 風俗、(5) 券面。3 近頃の風俗と比べてみなさい。[非] (197-198)</p>
<p>[七] [随筆] 「山の情」朴斗鎮 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 山を愛する三つの習性とは何か。2 故郷に聳える山から作者はどんな靈感を得ているのか。3 共感する部分を探してみよう。[非] (198-201)</p>
<p>II年 単元 8 民主主義の前進</p>
<p>[一] [論説社会] 「投票」 John Pierpont [ジョン・ピアポント] 経歴有。出典明記無し。[非] (204)</p>
<p>[二] [論説社会] 「民主主義の精神」矢内原忠雄 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 ギリシャの民主主義と基督教の民主主義思想を比較してみよう。2 作者が言う「民主主義精神」の内容は何か。3 次のことについて討議してみよう。「家庭、学校、地域社会での民主主義」[キ] (205-211)</p> <p>※ 『矢内原忠雄全集』第16巻所収「日本の民主化は可能であるか」の抄訳。</p>
<p>[三] [論説社会] 「政治的安定」 Frank Tannenbaum [F. タンネンバウム] 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 英国と美国がさまざまな社会の変動のなかでも安定を維持した理由を調べてみよう。2 小社会はどんな創造的な機能をもっているのか箇条書きにあげてみよう。3 外国の地方自治制を調査してみよう。[非] (212-219)</p>
<p>[四] [論説社会] 「スイスの民主政治」 André Siegfried [A. シーグフリード] 経歴有。出典： <i>La Suisse democratique témoin</i>, 家勉強 1 「政治が行政に効果的に溶け込んでいる」を解説しなさい。2 グラリス州の地方自治の組織はどんなものか。3 漢字を書いてみよう。[非] (219-225)</p> <p>※ <i>La Suisse democratique témoin</i>, の第5章 'Organisation politique de Suisse' の抄訳。</p>
<p>[五] [論説社会] 「健全な社会」 Erich S. Fromm [エーリッヒ・フロム] 経歴有。出典： <i>The Sane Society</i>, 家勉強 1 作者が言う健全な社会の内容は何なのか。2 作者が言う二つの体制の特徴と共通点を調べてみよう。3 次について調査してみよう。(1) メシアニズム、(2) 疎外、(3) 産業文明、(4) A. ハクスレーの『素晴らしい新世界』、(5) 『1984年』。[非] (226-232)</p> <p>※ <i>The Sane Society</i>, の第9章 'Summary-Conclusion' の抄訳。</p>
<p>[六] [論説社会] 「自由の国」金九 経歴有。出典：『白凡逸志』 家勉強 1 自由の必要をどのように力説しているか。2 教育の内容をどのように力説しているかを調べてみよう。3 自由と平等の関係について討議してみよう。[非] (232-236)</p> <p>※ 金九『白凡逸志』の中の「나의 소원」の抄録。</p>
<p>II年 単元 9 論文と随筆</p>
<p>[一] [随筆] 「卒業論文」 T.C. Albert [T. C. アルバート] 経歴無し。出典明記無し。[非] (238)</p>
<p>[二] [手引き] 「論文と調査報告文」[無署名] 家勉強 1 最近一ヶ月間の新聞社説の題名を調べてみよう。2 論文の構造を参照して本文の符号を書いて張り紙に出す短い文を書いてみよう。3 調査報告文を作成する要領を書いてみよう。[非] (239-246)</p>

<p>[三] [論説文学]「随筆のあらまし」白鉄 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 随筆というのはどんな文なのか。2 随筆にはどんな種類があるか。3 漢字を書いて覚えよう。[非] (246-252)</p>
<p>[四] [随筆]「豊饒の悲劇」池明観 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 豊饒の悲劇とは何か。2 トインビーの話の要点は何か。3 「神はほんとうに嫉妬の多い方かもしれない」を解説して見よう。[キ] (252-254)</p>
<p>[五] [随筆]「ある里老の話」孫明鉉 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 この文はどんな話を集めて構成されたのか。2 作者はなぜこの里老にほんとうの宗教人の姿を発見したのか。3 私たちのまわりでこういう里老を探して紹介してみよう。[非] (255-256)</p>
<p>[六] [随筆]「人生の短想」Raphael von Koeber [ラファエル・ケーベル] 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 次の各項目について、自分自身の考えを述べてみよう。(1) 私の理想とする生活、(2) 私が暮らしたいところ。2 祖国に対する考えを調べてみよう。3 作者の短想のなかから自分自身と異なっている意見を発表してみよう。[キ] (256-260)</p> <p>※ Raphael von Koeber、深田康算・久保勉訳『ケーベル博士小品集』の中の「第三問と答」の抄訳。</p>
<p>II年 単元10 討議・演説</p>
<p>[一] [随筆]「演説」Blaise Pascal [ブレーズ・パスカル] 経歴有。出典明記無し。[非] (262)</p> <p>※ Blaise Pascal, <i>Les Pensées</i>, 「第一章 精神と文化とに関する思想、15付録」の抄訳。</p>
<p>[二] [論説社会]「演説術の公然の秘密」Carl Hilty [カール・ヒルティ] 経歴無し。出典明記無し。家勉強 1 作者は演説をどのように定義していたか。2 次の言葉の意味を解説しなさい。(1) 「演説における二重査察」、(2) 「自然は一切の偉大なものの前に汗をかく」。3 演説の「公然の秘密」を要約した部分はどこなのか。[非] (263-267)</p> <p>※ Carl Hilty, <i>Offence Geheimnisse Der Redekunst</i>, の抄訳。</p>
<p>[三] [論説社会]「青年と社会奉仕」曹晩植 経歴有。出典：1935年9月に松山教育会で高等農事学院の事業について講演した記録。家勉強 1 作者は学校運営の要諦をどのように話しているか。2 農村教育の重要性を強調した理由は何か。3 漢字を書いてみよう。[非] (268-272)</p>
<p>[四] [論説社会]「討論と報告」鄭泰時 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 適当な問題について討論してみよう。2 適当な問題を調査して報告してみよう。3 討論、討議、報告の特徴を調べてみよう。[非] (273-276)</p>
<p>[五] [論説社会]「みなさんは主人なのか」安昌浩 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 韓国の主人はどんな人なのか。2 この文の展開過程を調べてみよう。3 話した者の人格と思想を調査してみよう。[非] (277-278)</p> <p>※ 『安昌浩全書』所収「主人인가 旅客인가」の全文。</p>
<p>[六] [論説社会]「神国の建設者」Oliver Cromwell [オリバー・クロムウエル] 経歴有。出典明記無し。[キ] (279)</p> <p>※ Thomas Carlyle, <i>The Letters and Speeches of Oliver Cromwell With Elucidations</i>, 'part IX The Major-Generals. 1655-56, Speech V. Meeting of the Second Protectorate Parliament, 17th September 1656.' の抄訳。</p>
<p>III年 単元1 平和への道</p>
<p>[一] [聖書]「平和の実現」『旧約聖書』「ミカ書4章1〜4」[キ] (6)</p>
<p>[二] [論説社会]「社会学者の平和協同宣言」ユネスコ。家勉強 1 戦争の原因となる社会的緊張はどのようにして起きるのか。2 平和と教育の関係を調べてみよう。3 次のテーマで討論してみよう。「戦争の原因と防止策」[非] (7-10)</p> <p>※ 日本語訳は「平和のために社会学者はかく訴える——戦争をひきおこす緊迫の原因に関して、八人の社会学者によってなされた声明」。</p>

<p>[三] [論説社会] 「サティーヤグラハの原理」 C.Rajagopalachari [C. ラージャーゴーパーラーチャリ] ガンジーの経歴有。出典明記無し。家勉強 1 非暴力思想の原理を整理して説明してみよう。2 作者は非暴力実行の根拠をどこにおいているのか。3 私たちの周辺で非暴力はどのように生活化することができるのか考えてみよう。[非] (11-16)</p>
<p>[四] [論説宗教] 「民族統一の宗教」 咸錫憲 経歴無し。出典明記無し。家勉強 1 作者は統一と宗教をどのように関連させているか。2 作者が言っている 5 つの実力とは何か。3 統一は世界の平和とどのように関連しているとみているのか。[キ] (16-28)</p> <p>※ 『함석헌 전집』 第 3 卷所収「民族統一의 宗教」抄録。</p>
<p>[五] [論説宗教] 「私たちの理想」 朱鋈魯 経歴無し。出典明記無し。家勉強 1 次の言葉について調べてみよう。(1) 理想と現実の関係、(2) 共同体の意味。2 「お日様とお月様」の話が意味する内容を作者はどうみているか。3 作者は民族の理想をどこに求めているか。[キ] (21-28)</p>
<p>[六] [詩] 「兵車行」 杜子美 経歴有。出典：『杜工部集』 翻訳：崔仁旭。家勉強 1 なぜ「役夫が長官の言葉に答え」ないのか。2 戦争の原因と悲惨さを描いた部分を本文から探しなさい。3 杜甫の他の詩を調べてみよう。[非] (29-30)</p>
<p>Ⅲ年 単元 2 暖かい家庭</p>
<p>[一] [詩] 「楽しいわが家」 John Howard Payne [ジョン・ペイン] 経歴有。出典：John Payne, <i>Home sweat home</i> の全訳。[キ] (32-33)</p>
<p>[二] [小説] 「リーンハルトとゲルトルート」 J.H. Pestalozzi [J. H. ベスタロッチ] 経歴有。出典：J.H. Pestalozzi, <i>Lienhard und Gertrud : ein Buch für das Volk</i>. 家勉強 1 この文章で、ベスタロッチの教育理念が書かれているところを指摘してみなさい。(1) 合自然の方法、(2) 直観教育、(3) 労作と職業の重視、(4) 生活教育、(5) 自己生活、(6) 全人教育、(7) 宗教教育。2 作者は社会改革の原動力は教育であるというが、その内容を調べてみよう。3 家庭教育の理想像について、意見を発表してみよう。[キ] (34-41)</p> <p>※ J.H. Pestalozzi, <i>Lienhard und Gertrud : ein Buch für das Volk</i>, の抄訳と長田新『ベスタロッチー伝』(第 4 章、128 頁以降) の抄訳。</p>
<p>[三] [論説教育] 「家庭と教育」 金丁煥 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 ここでいわれている新教育をどのように定義するか。2 家庭の特徴および家庭教育の方法と内容を調べてみよう。3 漢字を書いてみよう。[キ] (42-47)</p> <p>※ 金丁煥『페스탈로찌의 教育思想』の中の「V 家庭과 教育」の抄録。</p>
<p>[四] [論説宗教] 「家庭の建設」 内村鑑三 経歴無し。出典明記無し。家勉強 1 次の言葉の意味を解釈してみよ。(1) 「愛は自発的である。」、(2) 「精神の和合は靈魂の同感である」。2 高尚な目的とは何であり、それを強調する理由は何か。3 忠孝道德について作者はどのように批判しているか。[キ] (47-56)</p> <p>※ 『内村鑑三全集』 第 11 卷所収の「家庭の建設」その他の抄訳。</p>
<p>[五] [随筆] 「清涼里の農民家族」 くるざき おもしげ [ハングル音訳] 経歴無し。出典明記無し。家勉強 1 作者はどんな面から「農民の家庭」を立派だと思ったのか。2 この文の構成を調べてみよう。3 「理想的な家庭」というテーマで原稿用紙 3 枚の文を書いて見よう。[キ] (56-61)</p>
<p>[六] [詩] 「満たされた希望」 John Greenleaf Whittier [J. ホイッティア] 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 この詩の主題は何か。2 「愛と義務の広い境界」とは何のことか。3 どんな形で二人の少女の希望を満たしたのか。[キ] (61-62)</p>
<p>Ⅲ年 単元 3 新しい社会</p>
<p>[一] [聖書] 「進歩の原理」 『旧約聖書』 「サムエル記上 8-4~8」 [キ] (64)</p>

<p>[二] [論説社会]「永遠の秩序」金亨錫 経歴無し。出典明記無し。家勉強 1 人間と社会との関係をどのようにとらえているか。2 正義の限界について作者はどのようにしているか。3 愛の社会秩序はどんな内容をもっており、どのように実現されるか。[キ] (65-70)</p> <p>※金亨錫『理性의 彼岸』所収の「永遠의 秩序」の抄録。</p>
<p>[三] [論説哲学]「近代思想の変遷」Emil Brunner [エミール・ブルンナー] 経歴無し。出典明記無し。家勉強 1 次の言葉の意味を調べてみよう。(1) 観念論、(2) 実証主義、(3) 虚無主義、(4) 全体主義。2 西欧の精神文明の基調である人間性の尊厳の根拠は何であるかを考えてみよう。3 西欧思想を受け入れる姿勢について意見を述べてみよう。[非] (70-73)</p> <p>※ Emil Brunner, <i>Christianity and Civilization</i>, 中の 'Introduction' の抄訳。</p>
<p>[四] [論説社会]「共産主義について」Martin Luther King, Jr. [M. L. キング] 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 この文の構成を調べてみよう。2 共産主義の挑戦とは何か。3 われわれの現実において共産主義に打ち勝つ道は何であるかを考えてみよう。[キ] (74-82)</p> <p>※ Martin Luther King, Jr, <i>Strength to love</i>, 中の 'X How Should a Christian View Communism?' の抄訳。</p>
<p>[五] [論説社会]「サルボダヤ社会の経済的構造」Vishwanath Tandon [V. ダントン], 経歴有。家勉強 1 大規模工業に批判的な理由はなんですか。2 サルボダヤ思想家の新しい社会の理想の内容を調べて見よう。3 漢字を書いてみよう。[非] (75-92)</p> <p>※ V. Tandon, <i>The social and political philosophy of sarvodaya after Gandhiji</i>, の抄訳</p>
<p>[六] [小説]「光あるうちに光の中を歩め」Лев Н. Толстой [トルストイ], 経歴有。出典: Лев Н. Толстой, <i>Ходите в свете, пока есть свет</i>, の抄訳。家勉強 1 この文に出てくる人々の人間像を調べてみよう。2 作者が理想とする人生と共同生活の内容を整理してみよう。3 ユリウスとパンフィリウスは次の主題について、どのように意見が相反しているか。(1) 人生の目的、(2) 結婚・家庭、(3) 国家、(4) 科学・宗教、(5) 私有財産、(6) 子女教育、(7) 法律、(8) 戦争、(9) 犯罪、(10) 革命。[キ] (93-121)</p>
<p>Ⅲ年 単元 4 故郷に小宇宙を</p>
<p>[一] [論説社会]「理想村をつくるには」安昌浩 経歴無し。出典明記無し。[非] (124)</p>
<p>[二] [論説社会]「小さな地域共同体」Arthur E. Morgan [アーサー・モルガン] 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 小さな地域共同体の重要性をどのように力説しているか。2 地域共同体の建設のための身体的な環境、経済的な社会条件、精神的な態度のなかみを調べてみよう。3 この課の漢字を書き、わからない単語の意味を調べてみよう。[非] (125-132)</p> <p>※ Arthur E. Morgan, <i>The small community foundation of democratic life: what it is and how to achieve it</i>, 洪淳明・蔡奎哲共訳『地域社会 開発論—世界 碩学の 새마을 理論』の抄録</p>
<p>[三] [論説社会]「村ごとにスワラジを」Vinobā Bhāve [ビノーバ・バーベ] 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 作者が描く「ラムラジ」とはどんな所ですか。2 この文章にでてくる比喩を調査し、その意味を調べて見よう。3 次の言葉の意味は何か。(1) 「知恵は一つの場所にある倉庫に貯蔵されているものではありません」、(2) 「一つの村の勝利は国家の勝利」、(3) 「私は体の丈夫人の依存を願っています」。 [非] (133-141)</p> <p>※ Vinobā Bhāve, <i>Democratic values and the practice of citizenship</i> の抄訳。</p>
<p>[四] [論説社会]「国の根っこ」Simone Weil [シモーヌ・ヴェイユ] 経歴有。出典: Simone Weil, <i>L'enracinement</i>. 家勉強 1 国の根っこは何ですか。2 根を下ろすために、田園工場をどのように設計しましたか。3 文明の基礎として労働の霊性をどのように強調していますか。[キ] (141-150)</p> <p>※ Simone Weil, <i>L'enracinement : prélude à une déclaration des devoirs envers l'être humain</i>, の抄訳</p>
<p>[五] [論説社会]「農業協同組合の運営の実際」蔡奎恒 経歴無し。出典明記無し。家勉強 1 理事、組合員、監事、参事のすべきことを復習してみよう。2 組合運営をきちんとする方案は何だといっているか。3 協同組合の歴史と種類を調べてみよう。[非] (150-156)</p>

[六] [詩] 「クマエカ」 イスラエル民謡 [キ] (157)
Ⅲ年 単元5 古典の高い殿堂
[一] [随筆] 「青年と古典」 Jacques Maritain [ジャック・マルタン] 経歴有。出典明記無し。[非] (160)
[二] [論説哲学] 「ソクラテスの弁明」 解説 金恩雨 家勉強1 ソクラテスはなぜ死刑となったのか。2 ソクラテスはなぜ脱獄を拒否したのか。3 彼の人生と宗教に対する態度を調べてみよう。[非] (161-165) ※金恩雨訳『소크라테스의 辯明』の抄録。
[三] [論説哲学] 「カントの『実践理性批判』の概要」 William J. Durant [W. デュラント] 経歴有。出典明記無し。家勉強1 次の単語の意味を書いてみよう。(1) 「至上命令」、(2) 「善なる意志」2 次の語句の意味を例を示して説明せよ。(1) 「人間性を目的として取扱い、けっして手段として取り扱ふな」、(2) 「あなたの行為の格律があなたの意志にしたがって普遍的な自然法則となるように行動せよ」、3 カントは意志の自由、不死、永遠の生命をどのように説明したか。[キ] (166-170) ※ William J. Durant, <i>The story of philosophy : the lives and opinion of the greatest philosophers</i> , の抄録。
[四] [論説文学] 「ダンテの神曲」 高秉呂 経歴有。出典明記無し。家勉強1 煉獄の七つの台地を簡単に説明してみよう。2 地獄と天国の構造もいっしょに調べてみよう。3 ダンテが描いた精神世界を調べてみよう。[キ] (171-178) ※高秉呂『信仰の詩』所収の「단테의 三界」の抄録。
[五] [小説] 「ゾシマ長老の談話」 Фёдор Михайлович Достоевский [ヒョードル・ドストエフスキー] 経歴有。出典明記無し。家勉強1 ゾシマ神父の思想の中から次について要約してみよう。(1) 修道僧の使命、(2) 民衆、(3) 科学、(4) 自由と平等、(5) 子供に必要なもの、(6) 愛。2 「小鳥に対して赦しを」ということの意味について、自分の意見を発表してみよう。3 作者の他の作品を読んで、その内容を調べてみよう。[キ] (179-189) ※ Фёдор Михайлович Достоевский, <i>Братья Карамазовы</i> , 中の第2部第6編の3、Из бесед и поучений старца Зосимы の抄録。
[六] [詩] 「ヒデル」 J. M. Friedrich Rückert [フリードリヒ・リュッケルト] 経歴有。出典明記無し。家勉強1 この詩の構成を調べてみよう。2 この文の主題は何か。3 永遠な変遷の中で不変なものは何かを考えてみよう。[非] (190-192)
Ⅲ年 単元6 聖書を生きる道
[一] [詩] 「ある詩」 [無名人] [キ] (194)
[二] [論説宗教] 「山上垂訓の研究」 金教臣 経歴無し。出典：金教臣『山上垂訓 研究』 家勉強1 「祝福と幸福」のちがいは何ですか。2 なぜ貧しい者が福なのか。3 平和と正義の深い精神は何か。[キ] (195-205) ※『金教臣全集』第4巻『山上垂訓 研究』中の「[第一章] 天国 福音」の抄録。
[三] [随筆] 「省察と箴言」 Aurelius Augustinus [オーガスティン] 経歴有。出典明記。家勉強1 オーガスティンの聖書と神に対する考えを要約してみよう。2 「正しく生きる時、神は私たちの中におられる」の意味を考えてみよう。3 共感する部分を書き出してみよう。[キ] (206-212) ※ Augustinus, <i>Reflexionen und Maximen</i> , の抄録。
[四] [論説宗教] 「信仰と愛」 鈴木弼美 経歴無し。出典明記無し。家勉強1 税吏とパリサイ人の比喩は何を教えているか。2 作者はキリスト教の信仰の特徴をどこに見ているか。3 キリスト教と他の宗教の違いをどこにみているか。[キ] (212-216) ※ 1965年9月ブルム学校での講演記録の韓国語訳。
[五] [随筆] 「祈求」 Søren A. Kierkegaard [S.A. キェルケゴール] 経歴無し。出典明記無し。家勉強1 「愛に対する確信」がどのように私たちの日常の生活に変化を与えるのか。2 キェルケゴールの祈求に出ている信仰を整理してみよう。3 キェルケゴールの『死に至る病』の内容を調べてみよう。[キ] (216-219)

[六] [聖書]「兄弟の愛」『新約聖書』『ヨハネの手紙一 3-13~24』[キ] (219-220)
Ⅲ年 単元7 人類のための科学
[一] [詩]「知性と霊」Alfred Tennyson [アルフレッド・テニソン] 経歴無し。出典明記無し。[キ] (222)
[二] [論説科学]「生きている宇宙」아이라 윌퍼어 [アイラ・ウォルフォード] 経歴無し。出典明記無し。家勉強1 次のことについて調べてみよう。(1) 宇宙の大きさ、(2) 中性子星、(3) ブラックホール。2 なぜ私たち人間は星のかけらだといえるのか。3 宇宙の形成は今日の科学でどのように説明されているのか。[非] (223-228)
[三] [論説科学]「細胞の秘密」J.D. Radcliffe [J.D. ラドクリフ] 経歴無し。出典明記無し。家勉強1 次を説明してみなさい。(1) A.T.P. (2) ミトコンドリア、(3) DNA、(4) RNA。2 細胞はどのようにしてお互いに調和を維持しているのか。3 細胞の絵を書いてみよう。[非] (228-232)
[四] [論説科学]「科学と宗教」Albert Einstein [A. アインシュタイン] 経歴有。出典明記無し。家勉強1 合理的な見解の限界をどのように言っているのかを調べてみよう。2 宗教の最も重要な機能は何か。3 ユダヤーキリスト教的な世界観の人間側面は何か。[キ] (233-236)
※ Albert Einstein, <i>Out of my later years</i> , 中の Science and Religion の抄訳。
[五] [論説哲学]「原子力時代の人間」矢内原忠雄 経歴無し。出典明記無し。家勉強1 原子力時代の特色は何ですか。科学技術、国際政治、人間思想面で調べてみよう。2 原子力時代の不安と矛盾を克服する道はどこにあると思いますか。3 文章の構成を調べて見よう。[キ] (237-245)
※ 『矢内原忠雄全集』第20巻所収の「原子力時代の人間」の抄訳。
[六] [小説]「富と名誉を越えて—ある化学者の一生」Lawrence Elliott [ローレンス・エリオット] 経歴無し。出典明記無し。家勉強1 カーヴァーの人間性とそれを形成させた要素は何か。2 カーヴァーの科学的業績は何か。3 彼の生涯から学ぶべき点を原稿用紙2枚で書いてみよう。[非] (246-261)
※ Lawrence Elliott, <i>George Washington Carver: The man who overcame</i> , の抄訳。
Ⅲ年 単元8 新聞・ラジオ
[一] [随筆]「聖書と新聞」Karl Barth [カール・バルト] 経歴有。出典明記無し。[キ] (264)
[二] [論説社会]「西ドイツの地方紙」太鎔雲 経歴無し。出典明記無し。[非] (264)
[三] [論説社会]「出版の自由のために」John Milton [ジョン・ミルトン] 経歴有。出典: John Milton, <i>Areopagitica</i> , 家勉強1 作者はどんな要旨で出版の自由を擁護したのか。2 なぜ悪徳に対する知識と観察も必要だといえるのか。3 言論の自由の歴史を調べてみよう。[キ] (265-267)
※ John Milton, <i>Areopagitica</i> の抄訳。
[四] [論説社会]「新聞の本質と作成」F. Frazer Bond [F・F・ボンド] 経歴無し。出典明記無し。家勉強1 ジャーナリズムの定義と目的は何か。2 この課の説明にしたがって、ニュース記事を作成してみよう。3 わが国と世界の新聞の発行の実態を調査してみよう。[非] (268-275)
※ F. Frazer Bond 『新聞論』朴琦俊訳の抄録
[五] [論説社会]『独立新聞』創刊論説 徐載弼 経歴有。出典: 「創刊論説」家勉強1 独立新聞の創刊の趣旨と思想は何か。2 なぜ、ハングル専用にするのか。3 最近の新聞と比較して表現内容で手本とする点を調べて見よう。[非] (275-277)
※ 1896年創刊の『独立新聞』掲載の論説
[六] [論説社会]「スタテンジャ村の放送局」Michel Scully [M・スコルリ] 経歴有。出典明記無し。家勉強1 スタテンジャ放送局の沿革を箇条書きにして見よう。2 スタテンジャ放送局の意味を作者はどのようにみているのか。3 地方文化の重要性と発展策を討議して見よう。[キ] (278-283)
[七] [詩]「ウイリアム・ロイド・ギャリソン」James Russell Lowell [J.R. ラッセル] 経歴有。出典明記無し。家勉強1 この詩の主題は何か。2 「小さな端緒」の意味をどう言っているか。3 コロンブス、ルターはギャリソンの新聞の発刊とどう関係しているのか。[キ] (283-284)

Ⅲ年 単元9 対話の広場
[一] [詩]「小さなことども」[無名氏] 出典明記無し。[キ] (286)
[二] [論説哲学]「汝と私の出会い」Martin Buber [マルチン・ブーバー] 経歴有。出典明記無し。家勉強 1「汝と我」の 関係の世界 はどんな 人格関係 なのか。2 人格の完成 としての 愛 はどんな意味をもっていると思うか。3 出会いの深い実現 はどのように なされる のか。[キ] (287-289)
※ Martin Buber, <i>Ich und Du</i> , の抄訳。
[三] [論説宗教]「すべての道は 対話 に通じる」姜元龍 経歴無し。出典明記無し。家勉強 1 言葉の 創造性 、 破壊性 をどんな例をあげて説明しているか。2 現代 において 対話の重要性 はどこにあるか。3 対話 にはどんな 精神と態度 が重要なのかを考えてみよう。[キ] (289-291)
[四] [論説文学]「五つの国語運動」崔鉉培 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 五つの国語運動とは何ですか。2 「ウリマル」に 純化 させることができる 外来語 、 漢字 を身の回りから調査してみよう。3 文化 を高める道は何であるかを討議してみよう。[非] (291-296)
[五] [手引き]「よい話し方を身につけるには」잭크 폴레크 [ジャック・フレック [音訳]] 経歴無し。出典明記無し。家勉強 1 自分の 言語生活 をこの基準にしたがって検討してみよう。2 会話の礼儀 は 人格の信頼 と 尊重 であるのはどんな面からわかるか。3 「 事実は非個人的である 」というのはどんな意味か。[非] (296-299)
[六] [詩]「言葉」N. F. S. Grundtvig [ニコライ・グルントヴィ] 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 言葉は何で構成されているか。2 言葉の力を 詩人 はどのように 表現 しているのかを調べてみよう。3 デンマークの再建 に及ぼした グルントヴィの影響 を調べてみよう。[キ] (299-301)
Ⅲ年 単元10 将来を見渡して
[一] [詩]「友情」Walter Whitman [ウォルト・ホイットマン] 経歴有。出典明記無し。[非] (304)
[二] [論説哲学]「われらは何をなすべきか」Carl Hilty [カール・ヒルティ] 経歴無し。出典明記無し。家勉強 1 福音書 が初対面に要求するものは何か。2 この要求に対する「 慰労 」は何か。3 私たちが なすべきと命令されるもの は何か。[キ] (305-308)
※ Carl Hilty, <i>Glück</i> , 中の 'Was sollten wir bilden?' の抄訳。
[三] [名言集]「心の糧」家勉強 1 次について 本文 で言っているところを探してみよう。(1) 偉大な仕事 、(2) 使い道のある 人生 、(3) 神秘的なもの 、(4) 有能 、(5) 才智 、(6) 理想 、(7) 時間消費法 、(8) 天国 、(9) 悪の運命 、(10) 女の役割 、(11) キリスト人 、(12) 意志 、(13) 善 。2 心に残ったところ を清書してみよう。3 本文を読んで、「 私の人生設計 」について原稿用紙5枚ぐらいで書いてみよ。[キ] (309-317)
[四] [論説宗教]「困難な時代を生きる 信念 」Harry Emerson Fosdick [エマーソン・フォスデック] 経歴有。出典明記無し。家勉強 1 現代 の 悲劇 は何だといっているか。2 すべての巨大な問題 の 解決策 をどこに見たか。3 小さな個人 、 思想 、 集団 の意味についてどんな事をあげて裏付けているか。[キ] (317-320)
※ Harry Emerson Fosdick, <i>A Faith for Tough Times</i> , 中の 'Vitality Is Mightier Than Size' の抄訳。
[五] [論説宗教]「 人生の方向 について」盧平久 経歴無し。出典明記無し。家勉強 1 作者は 成功と満足 した 人生 のために 注意すべきもの は何だといっているか。2 名誉 とは「 強要以外には自進してとってはならない 」を自身の言葉で説明してみよう。3 自分自身の 生涯 の 目標 を考えてみよう。[キ] (321-322)
[六] [論説宗教]「 創業のお言葉 」朱鋆魯 経歴無し。出典明記無し。家勉強 1 この文の 中心点 はどこにありますか。2 創業 の意味をどのように説明していますか。3 自分自身の 創業 の道を行っていく 決意 を考えてみよう。[キ] (323-325)
※朱鋆魯の1963年創業式でのあいさつ。

〈表2〉『教養国語』の形式的・内容的区分

区分	教材	頁数	%	細目	教材	頁数	%	内容区分	教材	頁数	%
聖書	8	25.4	3.2	聖書	8	25.4	3.2	聖書 [キ]	8	25.4	3.2
								聖書 [非]	0	0	0
文学	60	213.5	26.7	詩	33	63.0	7.9	詩 [キ]	16	26.5	3.3
								詩 [非]	17	36.5	4.6
				小説	9	106.8	13.4	小説 [キ]	4	62.0	7.8
								小説 [非]	5	44.8	5.6
				随筆	18	43.7	5.5	随筆 [キ]	9	27.4	3.4
								随筆 [非]	9	16.3	2.0
論説	95	517.5	64.7	宗教	22	124.5	15.6	論説宗教 [キ]	22	124.5	15.6
								論説宗教 [非]	0	0	0
				哲学	10	53.4	6.7	論説哲学 [キ]	7	37.5	4.7
								論説哲学 [非]	3	15.9	2.0
				文学	10	56.9	7.1	論説文学 [キ]	1	8.0	1.0
								論説文学 [非]	9	48.9	6.1
				教育	8	37.8	4.7	論説教育 [キ]	7	33.5	4.2
								論説教育 [非]	1	4.3	0.5
				社会	34	185.1	23.1	論説社会 [キ]	10	69.3	8.6
								論説社会 [非]	24	115.8	14.5
				歴史	6	38.1	4.8	論説歴史 [キ]	1	7.3	0.9
								論説歴史 [非]	5	30.8	3.8
				科学	5	21.6	2.7	論説科学 [キ]	1	3.7	0.5
								論説科学 [非]	4	17.9	2.2
名言集					2	10.0	1.3	名言集 [キ]	2	10.0	1.3
								名言集 [非]	0	0	0
体験報告					1	6.0	0.8	体験報告 [キ]	1	6.0	0.8
								体験報告 [非]	0	0	0
手引き					3	11.7	1.5	手引き [キ]	0	0	0
								手引き [非]	3	11.7	1.5
手紙					5	10.4	1.3	手紙 [キ]	2	3.5	0.4
								手紙 [非]	3	6.9	0.9
文献リスト					1	5.2	0.7	文献リスト [キ]	0	0	0
								文献リスト [非]	1	5.2	0.7
小計								キリスト教系	86	443.6	55.5
								非キリスト教系	88	366.0	44.6
総計					175	799.6	100.2	総計	175	799.6	100.1